

MODE D'EMPLOI

FIT STANDARD CHARGER 48V

FIT FAST CHARGER 48V

500950 | 500402



CONNECTÉ
SUR MESURE
INTELLIGENT

TABLE DES MATIÈRES

1	AVANT-PROPOS	3
2	À PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI	4
2.1	FABRICANT	4
2.2	LANGUE	4
2.3	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	4
2.4	POUR INFORMATION	4
2.5	AVERTISSEMENTS DANS CE MODE D'EMPLOI	4
3	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
3.1	GÉNÉRALITÉS	5
3.2	CHARGEUR	5
3.3	BATTERIE	6
4	DESCRIPTION DU PRODUIT ET DES FONCTIONS	7
4.1	FIT STANDARD CHARGER 48V / FIT FAST CHARGER 48V	7
4.2	UTILISATION CONFORME	8
4.3	UTILISATION NON CONFORME	8
4.4	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	8
4.4.1	FIT STANDARD CHARGER 48V / FIT FAST CHARGER 48V	8
5	UTILISATION	9
5.1	CONSIGNES POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE	9
5.2	POSSIBILITÉS DE CHARGEMENT	9
5.3	MISE EN SERVICE	9
5.4	CHARGEMENT DE LA BATTERIE MONTÉE	9
5.5	CHARGEMENT DE LA BATTERIE DÉMONTÉE	9
5.6	FIN DU CHARGEMENT	9
5.7	AFFICHAGE ET PARAMÈTRES	10
5.7.1	INDICATEUR DE CHARGE	10
6	NETTOYAGE ET SOIN	11
6.1	NETTOYER LE CHARGEUR	11
7	RECHERCHE DES ERREURS, CORRECTION DES PANNES ET RÉPARATION	12
7.1	RECHERCHE DES ERREURS ET CORRECTION DES PANNES	12
7.1.1	LE SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT OU L'ORDINATEUR DE BORD NE DÉMARRE PAS	12
7.1.2	ERREUR DE BATTERIE	12
7.2	RÉPARATION	13
7.2.1	PIÈCES ORIGINALES	13
7.2.2	REPLACER L'ÉCLAIRAGE	13
7.2.3	RÉGLER LE PHARE AVANT	13
8	RECYCLAGE ET ÉLIMINATION	14
8.1	ÉLIMINATION	14

1 AVANT-PROPOS

Chère cliente FIT, cher client FIT,

Le système FIT offre de nombreuses fonctions et possibilités intéressantes et nous sommes heureux que vous l'ayez choisi.

Pour une utilisation sûre et un apprentissage rapide, veuillez lire ce mode d'emploi attentivement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans la découverte des fonctions de votre FIT, et bonne route!

En vous remerciant pour votre confiance,

Votre équipe FIT

2 À PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

2.1 FABRICANT

Biketec GmbH
Luzernstrasse 84
CH-4950 Huttwil
fit-ebike.com/fr-fr/

2.2 LANGUE

Le mode d'emploi original est rédigé en allemand. Aucune traduction n'est valable sans le mode d'emploi original.

2.3 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société Biketec GmbH déclare par la présente que les produits décrits dans ce mode d'emploi satisfont aux directives de l'UE. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible sur Internet à l'adresse suivante : fit-ebike.com/fr-fr/service/declaration/

2.4 POUR INFORMATION

Pour plus de lisibilité, différents symboles sont utilisés dans le mode d'emploi.

2.5 AVERTISSEMENTS DANS CE MODE D'EMPLOI

Des avertissements indiquent les situations et actions dangereuses. Vous trouverez les avertissements suivants dans le mode d'emploi :

**DANGER**

En cas de non-respect, peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Niveau de risque moyen.

**ATTENTION**

En cas de non-respect, peut entraîner des blessures légères ou moyennes. Niveau de risque faible.

**REMARQUE**

En cas de non-respect, peut entraîner des dommages matériels.

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1 GÉNÉRALITÉS

Veillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des risques résiduels et des instructions peut entraîner des chocs électriques, incendies et / ou blessures graves.

Le mode d'emploi doit être conservé soigneusement et gardé à portée de main. Transmettez aussi ce mode d'emploi si vous mettez votre vélo électrique à disposition d'autres personnes.

Les termes génériques utilisés dans le présent mode d'emploi (par exemple élément de commande, moteur, batterie, etc.) se réfèrent à tous les composants originaux du vélo électrique FIT.

3.2 CHARGEUR

Gardez le chargeur éloigné de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur entraîne un risque de choc électrique.

Utilisez le chargeur FIT uniquement pour charger des batteries lithium-ions autorisées pour les vélos électriques FIT.

La tension de la batterie doit correspondre à la tension de chargement de batterie du chargeur ; si ce n'est pas le cas, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

Maintenez le chargeur propre. L'encrassement du chargeur entraîne un risque de choc électrique.

Contrôlez le chargeur, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez des dommages.

N'ouvrez pas le chargeur.

Les chargeurs, câbles et fiches endommagés accroissent le risque de choc électrique.

N'utilisez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (par exemple papier, textiles, etc.) ou dans un environnement inflammable. Lors du chargement, il existe un risque d'incendie en raison de l'échauffement du chargeur.

Soyez prudent si vous touchez le chargeur pendant le chargement. Portez des gants de protection. L'échauffement du chargeur est particulièrement fort si la température ambiante est élevée.

La batterie du vélo électrique ne peut pas être chargée sans surveillance.

Surveillez les enfants lors de l'utilisation, du nettoyage et de la maintenance. Assurez-vous ainsi que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.

Les enfants et les personnes qui, en raison de leurs capacités sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances, ne sont pas capables d'utiliser le chargeur de manière sûre, ne peuvent pas utiliser ce chargeur sans surveillance ou sans formation par une personne responsable. Il existe sinon un risque d'erreurs de manipulation et de blessures.

3.3 BATTERIE

Retirez la batterie du vélo électrique avant de procéder à des travaux (par exemple inspection, réparation, montage, maintenance, travaux sur la chaîne, etc.) sur le vélo électrique, de le transporter par voiture ou avion ou en cas de non-utilisation prolongée. L'activation accidentelle du système du vélo électrique entraîne un risque de blessure.

N'ouvrez pas la batterie. Il existe un risque de court-circuit.

Protégez la batterie de la chaleur (notamment l'exposition prolongée au soleil), du feu et de l'immersion dans l'eau. Évitez de stocker ou d'utiliser la batterie à proximité d'objets très chauds ou inflammables. Il existe un risque d'explosion.

Gardez une batterie non utilisée à distance des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques qui pourraient causer un court-circuit entre les contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

Évitez les sollicitations mécaniques. Celles-ci pourraient endommager les cellules de la batterie et entraîner la fuite de substances inflammables.

Évitez de placer le chargeur et la batterie à proximité de matériaux inflammables. Ne chargez les batteries que si elles sont sèches et dans un endroit sans risque d'incendie. Il existe un risque d'incendie en raison de l'échauffement causé par le chargement.

La batterie du vélo électrique ne peut pas être chargée sans surveillance.

En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre dans vos yeux, consultez également un médecin. Les fuites de liquide de batterie peuvent causer des irritations de la peau et des brûlures.

En cas d'endommagement ou d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs peuvent s'en échapper. Faites entrer de l'air frais et contactez un médecin en cas de trouble. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

Chargez la batterie uniquement avec des chargeurs d'origine FIT. En cas d'utilisation de chargeurs non originaux, un risque d'incendie ne peut être exclu.

Utilisez la batterie uniquement avec des vélos électriques de système FIT. Dans le cas contraire, la batterie n'est pas protégée contre les surcharges dangereuses.

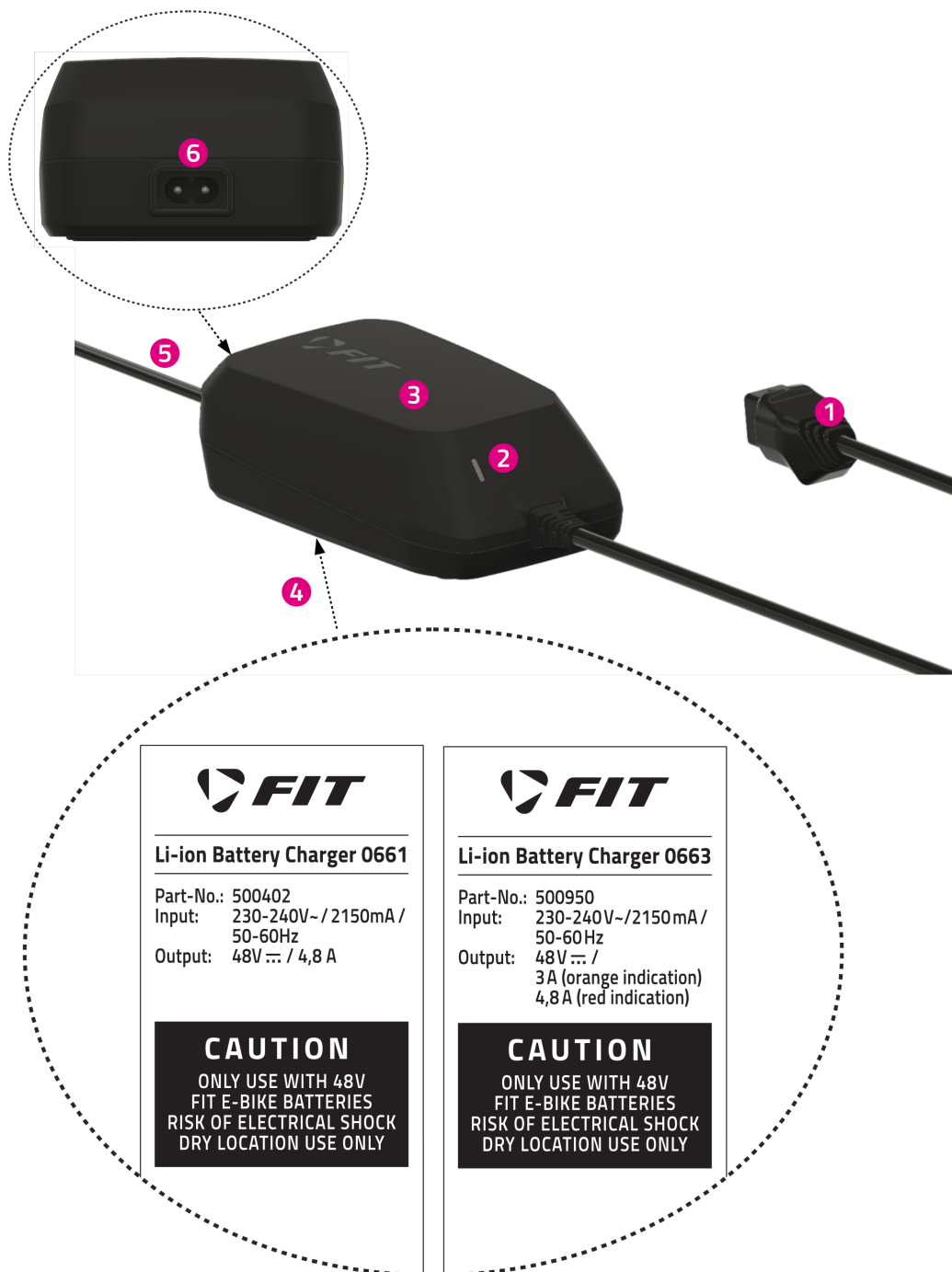
Utilisez uniquement des batteries originales FIT autorisées par le fabricant pour votre vélo électrique. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie. En cas d'utilisation d'autres batteries, FIT rejette toute responsabilité et n'accorde aucune garantie.

Gardez la batterie hors de portée des enfants.

Nos batteries sont des batteries lithium-ions conçues et fabriquées selon le dernier état de la technique. À l'état chargé, les batteries lithium-ions contiennent une grande quantité d'énergie. En cas de défaut (éventuellement invisible depuis l'extérieur), dans des cas très rares et dans des circonstances défavorables, les batteries lithium-ions peuvent prendre feu.

4 DESCRIPTION DU PRODUIT ET DES FONCTIONS

4.1 FIT STANDARD CHARGER 48V / FIT FAST CHARGER 48V



1. Fiche de chargement
2. Indicateur de charge
3. Chargeur
4. Étiquette de type
5. Connecteur d'appareil du câble secteur
6. Prise d'appareil

4.2 UTILISATION CONFORME

Toutes les instructions d'action et listes de contrôle du présent mode d'emploi doivent être respectées. Le chargeur est exclusivement destiné au chargement de batteries FIT autorisées à cet effet et ne peut pas être utilisé à d'autres fins.

4.3 UTILISATION NON CONFORME

Est considérée comme non conforme toute utilisation non décrite dans l'**utilisation conforme** ou allant au-delà de cette utilisation.

4.4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

4.4.1 FIT STANDARD CHARGER 48V / FIT FAST CHARGER 48V

Chargeur		FIT Standard Charger 48V 0663	FIT Fast Charger 48V 0661 FIT Standard Charger 48V 0663 avec Upgrade
Code produit		500950	500402 500950 & Upgrade 501343
Tension nominale	V~	230 à 240	230 à 240
Fréquence	Hz	50 à 60	50 à 60
Tension de chargement de la batterie	V=	48	48
Courant de chargement (max.)	A	3	4,8
Température de service	°C	0 à +40	0 à +40
Température de stockage	°C	-20 à +70	-20 à +70
Type de protection		IP40	IP40
Poids, approx.	kg	0,9	0,9

5 UTILISATION

5.1 CONSIGNES POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

La plaque signalétique sur le chargeur indique des consignes de prudence et à d'autres informations de sécurité pour la manipulation du chargeur de batterie.

- Utilisez uniquement le chargeur fourni avec votre vélo électrique. Seul ce chargeur est adapté à la batterie lithium-ions utilisée sur votre vélo électrique.
- Pour garantir la pleine puissance de la batterie, chargez-la complètement avec le chargeur avant la première utilisation.
- Après un brusque réchauffement de la température, ne branchez pas immédiatement le chargeur à une prise de courant. De l'eau de condensation peut se former sur les contacts et causer un court-circuit. Lors du branchement du chargeur ou de la batterie, patientez jusqu'à ce qu'ils aient atteint la température ambiante.
- La batterie peut être chargée directement ou sur le vélo électrique sans affecter sa durée de vie. Une interruption du chargement n'endommage pas la batterie.
- La batterie est dotée d'un dispositif de surveillance de la température qui autorise le chargement uniquement dans la plage de température prescrite.

5.2 POSSIBILITÉS DE CHARGEMENT

La batterie peut être chargée soit sur le vélo soit retirée. Vous trouverez la position de la prise de chargement du vélo électrique dans le mode d'emploi original du fabricant du vélo électrique. Pour charger, branchez le chargeur à la prise de chargement du vélo électrique (ou directement à la batterie). L'écran affiche automatiquement l'indicateur de charge si la batterie est montée dans le vélo électrique. Après une durée définie, le rétroéclairage de l'écran s'éteint. Il peut néanmoins être rallumé à tout moment avec la touche Marche / Arrêt.

5.3 MISE EN SERVICE



ATTENTION

Respectez la tension secteur! La tension doit correspondre aux indications sur la plaque signalétique du chargeur.

Insérez la fiche d'appareil du câble secteur fourni dans la prise d'appareil sur le chargeur. Branchez le câble secteur au réseau électrique. Lors du chargement de la batterie, respectez toutes les consignes de sécurité. Si cela est impossible lorsque la batterie est montée, retirez la batterie du vélo électrique et chargez-la dans un lieu adapté. Pour cela, respectez le mode d'emploi de la batterie utilisée.

5.4 CHARGEMENT DE LA BATTERIE MONTÉE

Pour charger, branchez le chargeur à la prise de chargement du vélo électrique. L'indicateur de charge s'affiche automatiquement à l'écran. Après une durée définie, le rétroéclairage de l'écran s'éteint. Il peut néanmoins être rallumé à tout moment avec la touche Marche / Arrêt.

5.5 CHARGEMENT DE LA BATTERIE DÉMONTÉE

Avant de retirer la batterie, assurez-vous que le mode de chargement souhaité est sélectionné. Pendant le chargement d'une batterie démontée, le mode de chargement ne peut pas être modifié. Pour charger, branchez le chargeur à la prise de chargement de la batterie.

5.6 FIN DU CHARGEMENT

Une fois le chargement achevé, séparez le chargeur du réseau électrique et la batterie du chargeur.

5.7 AFFICHAGE ET PARAMÈTRES

5.7.1 INDICATEUR DE CHARGE

État	FIT Standard Charger 48V	FIT Fast Charger 48V FIT Standard Charger 48V avec Upgrade
Repos	Vert, clignotement rapide (2x par seconde)	Vert, clignotement rapide (2x par seconde)
Chargement	Orange allumé	Rouge allumé
Chargement terminé	Vert allumé	Vert allumé
Erreur	Rouge, clignotement (1x par seconde)	Rouge, clignotement (1x par seconde)

6 NETTOYAGE ET SOIN

6.1 NETTOYER LE CHARGEUR



ATTENTION

Risque d'incendie et de court-circuit par pénétration d'eau

- Le chargeur n'est pas protégé contre l'eau. Une infiltration d'eau peut causer un court-circuit.
- Ne nettoyez jamais le chargeur avec un nettoyeur à haute pression, un jet d'eau ou de l'air comprimé.
- Maintenez les contacts propres et secs.
- N'immergez jamais le chargeur dans l'eau.
- N'utilisez jamais de produit de nettoyage.
- Avant le nettoyage, séparez le chargeur de la batterie et de l'alimentation en tension.



REMARQUE

- Ne nettoyez jamais le chargeur avec des solvants (par exemple diluant, alcool, huile ou produit anticorrosion) ou des produits de nettoyage.
- Nettoyez les branchements électriques du chargeur avec un chiffon ou une brosse secs.
- Essuyez les côtés décorés avec un chiffon très légèrement humide.

7 RECHERCHE DES ERREURS, CORRECTION DES PANNES ET RÉPARATION

7.1 RECHERCHE DES ERREURS ET CORRECTION DES PANNES

7.1.1 LE SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT OU L'ORDINATEUR DE BORD NE DÉMARRE PAS

Si l'écran et / ou le système d'entraînement ne démarrent pas, procédez comme suit :

1. Contrôlez que la batterie est bien insérée. Si ce n'est pas le cas, insérez-la correctement.
2. Démarrer le système d'entraînement.
3. Si le système d'entraînement ne démarre pas, retirez la batterie.
4. Nettoyez tous les contacts avec un chiffon doux.
5. Insérez la batterie.
6. Démarrer le système d'entraînement.
7. Si le système d'entraînement ne démarre pas, retirez la batterie.
8. Chargez entièrement la batterie.
9. Insérez la batterie.
10. Démarrer le système d'entraînement.
11. Si le système d'entraînement ne démarre pas, appuyez sur la touche Marche / Arrêt (élément de commande) pendant au moins 8 secondes.
12. Si le système d'entraînement ne démarre pas après environ 6 secondes, appuyez sur la touche Marche / Arrêt (élément de commande) pendant au moins 2 secondes.
13. Si le système d'entraînement ne démarre pas, contactez le revendeur spécialisé.

7.1.2 ERREUR DE BATTERIE

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
La batterie perd rapidement sa charge.	La batterie a peut-être atteint la fin de sa durée de vie.	Remplacez l'ancienne batterie par une batterie neuve.
La batterie ne peut pas être rechargée.	La fiche secteur du chargeur est-elle bien insérée dans la prise ?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la fiche secteur du chargeur. 2. Insérez la fiche secteur. 3. Démarrez le chargement.
	La fiche de chargement du chargeur est-elle bien insérée dans la batterie ou dans la prise de chargement du vélo électrique ?	<ol style="list-style-type: none"> 4. S'il est toujours impossible de recharger la batterie, retirez la fiche de chargement du chargeur. 5. Insérez la fiche de chargement. 6. Démarrez le chargement.
	La borne de raccordement pour le chargeur, l'adaptateur de chargement ou la batterie est-elle encrassée ?	<ol style="list-style-type: none"> 7. S'il est toujours impossible de recharger la batterie, essuyez les bornes de raccordement avec un chiffon sec pour les nettoyer. 8. Démarrez le chargement. 9. S'il est toujours impossible de recharger la batterie, contactez le revendeur spécialisé
La batterie ne lance pas le chargement lorsque le chargeur est connecté.	La batterie a peut-être atteint la fin de sa durée de vie.	Remplacez l'ancienne batterie par une batterie neuve.
La batterie et le chargeur deviennent brûlants.	La température de la batterie et du chargeur dépasse peut-être la plage de température de service.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrompez le chargement (séparez le chargeur du réseau et de la batterie). 2. Patientez un moment. 3. Démarrez le chargement. 4. Si la batterie est trop chaude pour être touchée, ceci peut indiquer un problème au niveau de la batterie. Contactez le revendeur spécialisé.

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
Le chargeur est chaud.	Si le chargeur est utilisé en continu pour charger des batteries, il peut s'échauffer.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patientez un moment. 2. Démarrez le chargement.
La LED du chargeur ne s'allume pas.	<p>La fiche de chargement du chargeur est-elle bien insérée dans la prise?</p> <p>La batterie est-elle entièrement chargée?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez la présence de corps étrangers dans le branchement. 2. Insérez la fiche de chargement. 3. Si rien ne change, contactez le revendeur spécialisé. 4. Si rien ne change, retirez la fiche secteur du chargeur. 5. Insérez la fiche secteur. 6. Démarrez le chargement. 7. Si la LED sur le chargeur ne s'allume toujours pas, contactez le revendeur spécialisé.
La batterie ne peut pas être retirée.		Contactez le revendeur spécialisé.
La batterie ne peut pas être insérée.		Contactez le revendeur spécialisé.
Du liquide s'échappe de la batterie.		Respectez toutes les consignes du chapitre Sécurité.
Une odeur inhabituelle est perceptible.		<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez immédiatement la batterie du vélo électrique 2. Contactez les pompiers. 3. Respectez toutes les consignes du chapitre Sécurité.
De la fumée s'échappe de la batterie.		<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez immédiatement la batterie du vélo électrique 2. Contactez les pompiers. 3. Respectez toutes les consignes du chapitre Sécurité.

7.2 RÉPARATION

De nombreuses réparations nécessitent des connaissances et outils spéciaux. C'est pourquoi seuls les revendeurs spécialisés peuvent effectuer des réparations.

7.2.1 PIÈCES ORIGINALES

Les composants individuels du vélo électrique ont été soigneusement sélectionnés et adaptés les uns aux autres. Seules des pièces originales peuvent être utilisées pour l'entretien et la réparation. Respectez le mode d'emploi des nouvelles pièces.

7.2.2 REMPLACER L'ÉCLAIRAGE

Lors du remplacement, utilisez uniquement des composants de la classe de puissance correspondante.

7.2.3 RÉGLER LE PHARE AVANT

Le phare avant doit être réglé de manière à ce que le cône de lumière éclaire la chaussée 10 m devant le vélo électrique.

8 RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

8.1 ÉLIMINATION



Les appareils mécaniques et électriques, les emballages et les accessoires doivent faire l'objet d'une récupération. Ne les jetez pas avec les déchets ménagers!



Uniquement pour les pays de l'UE : Conformément aux Directives européennes 2012/19/UE et 2006/66/CE et à leur transposition dans le droit national, les équipements électriques et électroniques, batteries et piles usagés défectueux ou inutilisables doivent être rassemblés et triés et faire l'objet d'une récupération.